

Koyo**JTEKT**
Koyo | **TOYOTA**

Ihre Lieferanten-Nr.: 91000734



82608968

Versandanschrift Kundennr.: 1108266

Magna PT S.p.A.

Plant Modugno

Via dei Ciclamini 4

70026 MODUGNO BA

ITALIEN

Abladestelle: Modugno (Bari)

Seite 1 / 1

Hamburg, 10.01.2019

Liefertermin: 24.01.2019

Freigut

Verpackungsvorschrift beachten

Lieferschein: 82608968

Ansprechpartner: Frau Schröder

Versandtag: 17.01.2019

Tel: 040-67 90 90 - Fax: 040-67 92 030

Material-Bezeichnung Ihre Bestell-Nr. Auftragsnr./Posnr.	Zolltarifnummer	Material-Nr. Ihre Teile-Nr.	Menge ME Verp.-Einheit	Packeinheiten Netto-KG Lagerplatz
LM501349 550003319902 30017535/10	//H1/01 U KRO 84822000000	A0000051272 9000111673	4.860 ST 54	90 164102 1096,7
Summe Netto-KG		1097	Summe Packeinheiten:	90 *incl.
Summe Brutto-KG		1192		Anbrucheinheit

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4860

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 30/01/2019

Firma

BS

Country of Origin: KJP=Japan; KUS=United States; KGB=Great Britain; KRO=Romania; KCN=VR China

Lieferbedingung:

FCA Hamburg

Versandbedingung:

Verzollt

Frachtführer:

Übergabe Paletten: 2 EURO, Einweg, Karton

Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Verloader und Fahrer erfolgt.

Datum: 17/1/19 LKW:

Fahrername:

Unterschrift:

Koyo Deutschland GmbH, Bargkoppelweg 4, D - 22145 Hamburg, Deutschland Tel: 040 / 67 90 90 - 0 Fax: 040 / 67 92 030

Eingetragen ins Handelsregister: Amtsgericht Hamburg unter Nr. B 10657 UST-Ident-Nr. DE 118629377 Steuer-Nr. 51 738 00276

Geschäftsführer: Koichi Sakai, Hamburg; Nobuo Otsuka, Amsterdam; Yoshinori Inui, München

VERSENDER/LIEFERANT L-NR. 91000734

Koyo Deutschland GmbH

Bargkoppelweg 4

22145 Hamburg

BELADESTELLE

SENDUNGS-/LADUNGS-BEZUGSNR.: 151356

EMPFAENGER

KD-NR. 1108266

Magna PT S.p.A. Plant Modugno

Via dei Ciclamini 4

70026 MODUGNO BA

ANLIEFER-/ABLADESTELLE

Modugno

(Bari)

NR.VERSENDER B.VERS-SPED.

S P E D I T I O N S A U F T R A G

DATUM 17.01.2019 REL.-NR.

VERSANDSPEDITEUR SPED-NR.

BORDERO-/LADEL.-NR.

VERSENDERVERMERK F.D.VERSANDSPED.

EINTREFF-DATUM 24.01.19 -ZEIT 00:00

ZEICHEN U. NUMMER ANZ. VERPACKUNG S INHALT
F

LADEM. BRUTTO
GEW.KG GEW.KG

82608968	090	0	9000111673	45	1.142
	002 TBA-520857	0	9000111673	50	50
82608970	135	0	9000111773	68	843
	003 TBA-520857	0	9000111773	75	75

SUMME: 0230 RAUMINH.CDM/LADEMETER

SUMMEN: 238 2.110

GEFAHRGUT-KLASSIFIK.

GEFAHRGUT-BEZEICHNG.

FRANKATUR

WARENW.F.SVS/RVS

TRANSP-VERS.VOM SPED.

VERS.-NACHN.

Frei Frachtführ

ZU DECK.M.

ANLAGEN

AUFTK-NR.KD. 550003319902 KONT.

TRANSP.MI.

LKW-CODE

VERS.ART LKW

ABR.SCHL.

EMPFANGSBESTAET.D.WARENEMPFAENGER:

KUEHN-LOGISTIK GmbH
Via dei Ciclamini, n. 4 - 70026 Modugno (BA)

30 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
integrità su qualità e quantità"

SENDUNG ENTHAET
EURO-FLACHPAL. EURO-FLACH
EURO-GITTERPAL. EUROGITTER
SPEDITEURBEDINGUNGEN (ADSP)

UEBERNAHMEBESTAETIGUNG DES FAHRERS:

Die Sendung wurde vollstaendig und
in aeusserlich guter Beschaffenheit
uebernommen. Die Ladungssicherung
ist gemaess der gesetzlichen
Vorgaben

durch d. Verlader u.Fahrer erfolgt.

EATGELTEN DIEZELTGEMEUNTERBEHRESEN



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000518 vom 17.01.2019



19-000518

Ludwigsburg, 17.01.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Koyo Deutschland Gmbh Bargkoppelweg 4 22145 Hamburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 22.01.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hamburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 17.01.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 82608970 82608968	11 Anzahl der LM Nombre des colis 5	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 2.110
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		5,00 COLLI 2.110,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-000518 empfangen am Reception des marchandises le ROBERTO TAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA) Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 30 GEN 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuta in riserva di verifica su qualità e quantità"	
20 Koyo Deutschland Gmbh D-22145 Hamburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604